[125-54] Rev. 29.12.02

ENGLISH

DANSK

NORSK

SVENSKA

SUOMEN

Sandberg CyberMic

System requirements

- PC with microphone input
- Soundblaster compatible soundcard

ENGLISH

Introduction

The Sandberg CyberMic enables you to use speech in a large number of games and applications.

In order to supply a suitable signal for different uses, the CyberMic is equipped with a button to toggle between a high-strength signal (HIGH), a lower-strength signal (LOW) or to switch the microphone off (MUTE).

Connecting to your computer

Connect the mini-plug to the microphone input on your computer. The microphone input is usually coloured red.

Setup in Windows® 95

1. Click **"Start", "Settings"** and **"Control Panel".**
2. Double-click the **"Multimedia"** icon and select the **"Audio"** tab.
3. Ensure that the *"Preferred device"* under *"Recording"* refers to the device you have connected your CyberMic to.
4. The **"Volume"** slider under **"Recording"** can then be moved to either "High" or "Low" to adjust the volume.

NB: Ensure that the *"Mute all"* checkbox is not selected under Volume.

Setup in Windows® 98/Me

1. Click **"Start", "Settings"** and **"Control Panel".**
2. Double-click the **"Multimedia"** icon and select the **"Audio Devices"** tab.
3. Ensure that the *"Preferred device"* under "Sound *Recording"* refers to the device you have connected your CyberMic to.
4. Click on the **"Recording"** icon to adjust the volume.

NB: Ensure that the *"Mute all"* checkbox is not selected.

Setup in Windows®2000

1. Click **"Start", "Settings"** and **"Control Panel".**
2. Double-click the **"Multimedia"** icon and select the **"Audio Devices"** tab.
3. Ensure that the *"Preferred device"* under *"Sound Recording"* refers to the device you have connected your CyberMic to.
4. Click the **"Volume"** button under *"Sound Recording"* to adjust the volume.

NB: Ensure that the *"Mute all"* checkbox is not selected.

ENGLISH

Setup in Windows® XP

1. Click **"Start", "Control Panel"** then **"Sounds, Speech and Audio Devices".**
2. Click on the **"Sounds and Audio Devices"** icon and select the **"Audio"** tab.
3. Ensure that the *"Standard Device"* under *"Sound Recording"* refers to the device you have connected your CyberMic to.
4. Click the **"Volume"** button under *"Sound Recording"* to adjust the volume.

NB: Ensure that the *"Mute all"* checkbox is not selected.

Gaming over a Network
Many games allow you to talk to other players on the network, either via the Internet or over a local area network. This enables you to chat to your team-mates during the game. However, this requires you to have speakers connected to your computer. The setup procedure for speech and communications for individual games can be found in the manual for the game itself.

Internet Telephony
The Sandberg CyberMic is designed for speech-input while using your computer, so it is ideal for Internet telephony. Internet telephony allows you to phone over the Internet at no extra cost. However, this requires you to have speakers connected to your computer.

Various Internet telephony programs can be downloaded via the Internet.

Internet telephony troubleshooting

- The sound quality of the conversation depends on the speed of both parties' Internet connection.
- If your Internet connection is protected by a Firewall, it may be necessary to configure it to allow Internet telephony.

For further help or assistance in connection with your Sandberg product, see details on the last but one page of these instructions.

Have fun with your Sandberg CyberMic.

DANSK

Introduktion

Med Sandberg CyberMic kan du benytte tale i en stor mængde spil og programmer.

For at levere et passende signal til forskellige situationer, er CyberMic forsynet med en omskifterknap og kan på denne måde levere et hhv. kraftigt signal (HIGH), mindre kraftigt signal (LOW) samt slukke for mikrofonen (MUTE).

Tilslutning til computeren

Stikket tilsluttes mikrofonindgangen på computeren. Som oftest er mikrofonindgangen markeret med en rød farve.

Opsætning i Windows® 95

1. Klik **"Start", "Indstillinger"** og **"Kontrolpanel".**
2. Dobbeltklik på ikonet **"Multimedier"** og vælg fanebladet **"Lyd".**
3. Du skal sikre dig, at *"Anbefalet enhed"* under *"Indspilning"* er den enhed, du har sluttet din CyberMic til.
4. Skydeknappen **"Lydstyrke"** under *"Indspilning"* kan herefter flyttes mod enten *"Høj"* eller *"Lav"* for at justere lydniveauet.

Bemærk: Sørg for at der ikke er markering i feltet "*Slå alt fra*" under Lydstyrke.

Opsætning i Windows® 98/Me

1. Klik **"Start", "Indstillinger"** og **"Kontrolpanel".**
2. Dobbeltklik på ikonet **"Multimedier"** og vælg fanebladet **"Lydenheder".**
3. Du skal sikre dig, at *"Foretrukken enhed"* under *"Indspilning af lyd"* er den enhed, du har sluttet dit CyberMic til.
4. Klik på ikonet for **"Optagelse"** for at justere lydniveauet.

Bemærk: Sørg for at der ikke er markering i feltet "*Slå alt fra*" under Lydstyrke.

Opsætning i Windows®2000

1. Klik **"Start", "Indstillinger"** og **"Kontrolpanel".**
2. Dobbeltklik på ikonet **"Multimedier"** og vælg fanebladet **"Lydenheder".**
3. Du skal sikre dig, at *"Foretrukken enhed"* under *"Indspilning af lyd"* er den enhed, du har sluttet din CyberMic til.
4. Klik på knappen **"Lydstyrke"** under *"Indspilning af lyd" for at justere lydniveauet.*

Bemærk: Sørg for at der ikke er markering i feltet "*Slå alt fra*" under Lydstyrke.

Opsætning i Windows® XP

1. Klik **"Start", "Kontrolpanel"** og **"Lyd, tale og lydenheder".**
2. Klik på ikonet **"Lyde og lydenheder"** og vælg fanebladet **"Lydenheder".**
3. Du skal sikre dig, at *"Standard enhed"* under *"Indspilning af lyd"* er den enhed, du har sluttet din CyberMic til.
4. Klik på knappen **"Lydstyrke"** under *"Indspilning af lyd" for at justere lydniveauet.*

Bemærk: Sørg for at der ikke er markering i feltet "*Slå alt fra*" under Lydstyrke.

Spil over netværk
I mange spil er der mulighed for at tale med andre spillere på netværket, enten over Internet eller via et lokalnetværk. På den måde har du mulighed for at føre en samtale med dine holdkammerater undervejs i spillet. Dette kræver dog, at du har tilsluttet højttalere til computeren. Fremgangsmåden til opsætningen af tale og kommunikation i de enkelte spil kan findes i manualen til spillet.

Internet telefoni
Sandberg CyberMic er lavet med henblik på at tale mens du sidder ved computeren, og er derfor velegnet til Internet telefoni. Med Internet telefoni er det muligt at føre samtaler over Internettet til Internettakst. Dette kræver dog at du har tilsluttet højttalere til computeren.

Programmer til Internet telefoni kan hentes i forskellige udgaver på Internettet.

Problemløsning for Internet telefoni

- Lydkvaliteten af samtalen afhænger af hastigheden på begge parters internetforbindelse.
- Hvis din internetforbindelse er beskyttet af en Firewall, kan det være nødvendigt at konfigurere den til at tillade Internet telefoni.

Hvis du får behov for yderligere hjælp eller vejledning i forbindelse med dit Sandberg produkt, kan du se detaljer herom på næstsidste side i denne brugsanvisning.

God fornøjelse med din Sandberg CyberMic.

DANSK

NORSK

Innledning

Med Sandberg CyberMic kan du benytte tale i mange spill og programmer.

For å kunne levere et passende signal til forskjellige situasjoner er CyberMic utstyrt med en modusvelgerknapp, slik at den kan levere et kraftig signal (HIGH), mindre kraftig signal (LOW) samt slå av mikrofonen (MUTE).

Tilkobling til datamaskinen

Pluggen settes inn i mikrofoninngangen på datamaskinen. Mikrofoninngangen er som oftest markert med rød farge.

Innstillinger i Windows® 95

1. Klikk på ***"Start", "Innstillinger"*** **og** ***"Kontrollpanel".***
2. Dobbeltklikk på ikonet ***"Multimedia"*** og velg kategorien ***"Lyd".***
3. Pass på at *"Anbefalt enhet"* under *"Innspilling"* er den enheten du har koblet din CyberMic til.
4. Skyveknappen ***"Lydstyrke"*** under *"Innspilling" kan heretter flyttes mot enten "Høy"* eller *"Lav"* for å justere lydnivået.

NB: Pass på at det ikke er krysset av i feltet "*Demp alle*" under Lydstyrke.

Innstillinger i Windows® 98/Me

1. Klikk på ***"Start", "Innstillinger"*** **og** ***"Kontrollpanel".***
2. Dobbeltklikk på ikonet ***"Multimedia"*** og velg kategorien ***"Lydenheter".***
3. Pass på at *"Foretrukket enhet"* under *"Lydinnspilling"* er den enheten du har koblet din CyberMic til.
4. Klikk på ikonet for **"Spill inn"** for å justere lydnivået.

NB: Pass på at det ikke er krysset av i feltet "*Demp alle*" under Lydstyrke.

Innstillinger i Windows®2000

1. Klikk på ***"Start", "Innstillinger"*** **og** ***"Kontrollpanel".***
2. Dobbeltklikk på ikonet ***"Multimedia"*** og velg kategorien ***"Lydenheter".***
3. Pass på at *"Foretrukket enhet"* under *"Lydinnspilling"* er den enheten du har koblet din CyberMic til.
4. Klikk på knappen **"Lydstyrke"** under *"Lydinnspilling"* for å justere lydnivået.

NB: Pass på at det ikke er krysset av i feltet "*Demp alle*" under Lydstyrke.

Innstillinger i Windows® XP

1. Klikk på *"Start", "Kontrollpanel"* og "Lyder, tale og lydenheter".
2. Klikk på ikonet *"Lyder* og lydenheter" og velg kategorien *"Lydenheter".*
3. Pass på at *"Standardenhet"* under *"Lydinnspilling"* er den enheten du har koblet din CyberMic til.
4. Klikk på knappen "Lydstyrke" under *"Lydinnspilling"* for å justere lydnivået.

NB: Pass på at det ikke er krysset av i feltet "*Demp alle*" under Lydstyrke.

Nettverksspill
I mange spill er det mulig å snakke med andre spillere på nettverket, enten over Internett eller via et lokalnettverk. På den måten kan du føre en samtale med dine lagkamerater underveis i spillet. Dette krever imidlertid at du har koblet høyttalere til datamaskinen. Fremgangsmåten for oppsett av tale og kommunikasjon i de enkelte spill finner du i bruksanvisningen til spillet.

Internett-telefoni
Sandberg CyberMic er laget med henblikk på å snakke mens du sitter ved datamaskinen, og er derfor velegnet til Internett-telefoni. Med Internett-telefoni er det mulig å føre samtaler over Internett til Internett-takst. Dette krever imidlertid at du har koblet høyttalere til datamaskinen.

Programmer til Internett-telefoni kan lastes ned i forskjellige utgaver på Internett.

Problemløsning for Internett-telefoni

- Samtalens lydkvalitet er avhengig av hastigheten på begge parters Internett-forbindelse.
- Hvis din Internett-forbindelse er beskyttet av en brannmur, kan det være nødvendig å konfigurere den slik at den tillater Internett-telefoni.

Hvis du trenger mer hjelp eller veiledning i forbindelse med ditt Sandberg-produkt, finner du informasjon om dette på nest siste side i denne bruksanvisningen.

Lykke til med din Sandberg CyberMic.

NORSK

SVENSKA

Introduktion

Med Sandberg CyberMic kan du använda tal i en mängd spel och program.

För att kunna sända en lämplig signal i olika situationer, är CyberMic försedd med en knapp så att man kan växla mellan en stark signal (HIGH) och en mindre stark signal (LOW), eller stänga av mikrofonen (MUTE).

Anslutning till datorn

Kontakten ansluts till mikrofoningången på datorn. Mikrofoningången är oftast markerad med röd färg.

Inställningar i Windows® 95

1. Klicka på **"Start", "Inställningar"** och **"Kontrollpanelen".**
2. Dubbelklicka på ikonen **"Multimedia"** och välj fliken **"Ljud".**
3. Kontrollera att *"Förvald enhet"* under *"Inspelning"* är den enhet som du anslutit din CyberMic till.
4. Skjutreglaget ***"Volym"*** under *"Inspelning" kan sedan flyttas mot läget "Hög"* eller *"Låg"* för att justera ljudnivån.

Observera: Se till att fältet *"Allt ljud av"* inte markerats under Volymkontroll.

Inställningar i Windows® 98/Me

1. Klicka på **"Start", "Inställningar"** och **"Kontrollpanelen".**
2. Dubbelklicka på ikonen **"Multimedia"** och välj fliken **"Ljudenheter".**
3. Kontrollera att *"Förvald enhet"* under *"Inspelning av ljud"* är den enhet som du anslutit din CyberMic till.
4. Klicka på ikonen för **"Inspelning"** för att justera ljudnivån.

Observera: Se till att fältet *"Allt ljud av"* inte markerats under Volymkontroll.

Inställningar i Windows®2000

1. Klicka på **"Start", "Inställningar"** och **"Kontrollpanelen".**
2. Dubbelklicka på ikonen **"Multimedia"** och välj fliken **"Ljudenheter".**
3. Kontrollera att *"Förvald enhet"* under *"Inspelning av ljud"* är den enhet som du anslutit din CyberMic till.
4. Klicka på knappen **"Volym"** under *"Inspelning av ljud"* för att justera ljudnivån.

Observera: Se till att fältet *"Allt ljud av"* inte markerats under Volymkontroll.

Inställningar i Windows® XP

1. Klicka på **”Start”, ”Kontrollpanelen”** och **”Ljud och ljudenheter”.**
2. Klicka på ikonen **”Ljud och ljudenheter” och välj** fliken **”Ljudenheter”.**
3. Kontrollera att *”Standardenhet”* under *”Inspelning av ljud”* är den enhet som du anslutit din CyberMic till.
4. Klicka på knappen **”Volym”** under *”Inspelning av ljud”* för att justera ljudnivån.

Observera: Se till att fältet *”Allt ljud av”* inte markerats under Volymkontroll.

Spel över nätverk
I många spel går det att tala med andra spelare i nätverket, antingen över Internet eller via ett lokalt nätverk. Du kan alltså kommunicera med dina lagkamrater medan spelet pågår. Detta kräver dock att du har anslutit högtalare till datorn. Se spelmanualen för uppgifter om hur man gör inställningar för tal och kommunikation i de olika spelen.

Internettelefoni
Med Sandberg CyberMic kan du tala medan du sitter vid datorn, vilket gör den lämplig för Internettelefoni. Med Internettelefoni kan man ringa telefonsamtal över Internet till Internettaxa. Detta kräver dock att du har anslutit högtalare till datorn.

Program till Internettelefoni finns att hämta i olika versioner på Internet.

Problemlösning för Internettelefoni

- Samtalens ljudkvalitet är beroende av hastigheten på båda parternas Internetanslutning.
- Om din Internetanslutning är skyddad av en brandvägg kanske brandväggen måste konfigureras så att den tillåter Internettelefoni.

Om du behöver ytterligare vägledning eller hjälp med din Sandberg-produkt hittar du information om detta på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Mycket nöje med Sandberg CyberMic.

SVENSKA

SUOMEN

Esittely

Sandberg CyberMic mahdollistaa puheen käytön useissa peleissä ja sovelluksissa.

CyberMic on varustettu painikkeella, jolla sen signaali voidaan vaihtaa voimakkaasta (HIGH) heikompaan (LOW). Näin laitteesta saadaan aina käyttötarkoitukseen sopiva signaali. Samalla painikkeella voidaan mikrofoni myös kytkeä pois päältä (MUTE).

Kytkentä tietokoneeseen

Kytke jakkiliitin tietokoneen mikrofonituloon. Mikrofoniliitin on yleensä punainen.

Asennus Windows® 95 - käyttöjärjestelmässä

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Asetukset” ja ”Ohjauspaneeli”.**
2. Kaksoisnapsauta ***”Multimedia”-kuvaketta*** ja valitse ***”Ääni”-välilehti***
3. Varmista, että *”Nauhoitus”-kohdan ”Ensisijainen laite” on laite, johon* CyberMic on kytketty.
4. **”Nauhoitus”-kohdan ”Voimakkuus”-liukusäätimellä voidaan** nyt muuttaa äänenvoimakkuutta.

HUOMAA: Tarkista, että *”Vaimenna kaikki”* -valintaruutua ei ole valittu Äänenvoimakkuus-kohdassa.

Asennus Windows® 98/Me - käyttöjärjestelmässä

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Asetukset” ja ”Ohjauspaneeli”.**
2. Kaksoisnapsauta **”Multimedia”-kuvaketta** ja valitse **”Äänilaitteet”-välilehti.**
3. Varmista, että *”Äänen nauhoitus” -kohdan ”Ensisijainen laite” on laite, johon* CyberMic on kytketty.
4. Napsauta **”Nauhoitus”-kuvaketta, kun haluat säätää** äänenvoimakkuutta.

HUOMAA: Tarkista, että *”Vaimenna kaikki”* -valintaruutua ei ole valittu.

Asennus Windows®2000-käyttöjärjestelmässä

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Asetukset” ja ”Ohjauspaneeli”.**
2. Kaksoisnapsauta ***”Multimedia”-kuvaketta*** ja valitse ***”Äänilaitteet”-välilehti.***
3. Varmista, että *”Äänen nauhoitus”-kohdan ”Ensisijainen laite” on laite, johon* CyberMic on kytketty.
4. Napsauta *”Äänen nauhoitus” -kohdan* **Äänenvoimakkuus-painiketta, kun haluat säätää** äänenvoimakkuutta.

HUOMAA: Tarkista, että *”Vaimenna kaikki”* -valintaruutua ei ole valittu.

Asennus Windows® XP -käyttöjärjestelmässä

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Ohjauspaneeli”** ja sitten **”Äänet ja äänilaitteet”.**
2. Napsauta **”Äänet ja äänilaitteet”** -kuvaketta ja valitse **”Oletukset”-välilehti.**
3. Varmista, että *”Äänen nauhoitus”-kohdan ”Oletuslaite” on laite, johon* CyberMic on kytketty.
4. Napsauta *”Äänen nauhoitus” -kohdan* **Äänenvoimakkuus-painiketta, kun haluat säätää** äänenvoimakkuutta.

HUOMAA: Tarkista, että *”Vaimenna kaikki”* -valintaruutua ei ole valittu.

Pelaaminen verkossa
Monissa peleissä voidaan puhua muille verkon pelaajille joko Internetin tai lähiverkon kautta. Näin on mahdollista keskustella joukkuetovereiden kanssa pelin aikana. Tätä varten tietokoneeseen on kuitenkin kytkettävä kaiuttimet. Pelikohtaisten puhe- ja viestintäasetusten ohjeet ovat pelin omassa käyttöoppaassa.

Internet-puhelin
Sandberg CyberMic on suunniteltu puheen syöttöön tietokoneen käytön aikana, joten se sopii erinomaisesti Internet-puheluihin. Internet-puhelimella voidaan puhua Internetin kautta ilman lisämaksua. Tätä varten tietokoneeseen on kuitenkin kytkettävä kaiuttimet.

Internetistä voidaan ladata useita Internet-puhelinohjelmia.

Internet-puhelimen vianetsintä

- Puhutun keskustelun äänen laatu määräytyy molempien osapuolien Internet-yhteyden nopeuden mukaan.
- Jos Internet-yhteys on suojattu palomuurilla, sen asetuksia joudutaan ehkä muuttamaan siten, että se sallii Internet-puhelut.

Jos tarvitset lisäohjeita Sandberg-laitteen kytkemiseen, katso tarkemmat tiedot tämän käyttöohjeen toiseksi viimeiseltä sivulta.

Kiitos, kun valitsit Sandberg CyberMic -mikrofonin!

SUOMEN

Product specifications

- Condenser type microphone, omni directional
- Frequency range: 50-12.500 Hz
- Impedance: 2 K Ω
- Sensitivity: -58 dB ± 3 dB
- Operating voltage: 1,5V-12V DC
- Cable length: 1.8 metres
- Switch for signal level: High, low, mute
- Connector: 3.5 mm MiniJack